

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

**ФАКУЛЬТЕТ КУЛЬТУРОЛОГИИ**  
Кафедра истории и теории культуры

## **ТЕХНИКИ АНАЛИЗА ТЕКСТОВ КУЛЬТУРЫ**

### **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Направление подготовки 51.03.01 – Культурология  
Профили: «Культура России», «Культура стран и регионов мира: Европа»,  
«Культура массовых коммуникаций»  
Квалификация выпускника: бакалавр  
Форма обучения: очная, очно-заочная, заочная

РПД адаптирована для лиц  
с ограниченными возможностями  
здоровья и инвалидов

Москва 2020

**Техники анализа текстов культуры**

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

к.и.н., доцент кафедры истории и теории культуры факультера культурологии РГГУ  
Тарасова А.В.

**УТВЕРЖДЕНО**

Протокол заседания кафедры истории и теории культуры

№ 17 от 15.06.2020

## **ОГЛАВЛЕНИЕ**

### **1. Пояснительная записка - 4**

1.1 Цель и задачи дисциплины - 4

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине - 4

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы - 5

### **2. Структура дисциплины - 6**

### **3. Содержание дисциплины - 10**

### **4. Образовательные технологии - 11**

### **5. Оценка планируемых результатов обучения - 11**

5.1. Система оценивания - 11

5.2. Критерии выставления оценок - 13

5.3. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине - 14

### **6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины - 15**

6.1. Список источников и литературы – 15

6.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет» - 16

### **7. Материально-техническое обеспечение дисциплины - 16**

### **8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов - 16**

### **9. Методические материалы - 18**

9.1. Планы семинарских занятий - 18

9.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ - 20

## **Приложения**

Приложение 1. Аннотация дисциплины - 22

Приложение 2. Лист изменений - 23

## 1. Пояснительная записка

### 1.1. Цель и задачи дисциплины

*Целью* дисциплины является изучение исследовательских процедур чтения и письма в контексте их места в современном гуманитарном знании.

*Задачи курса:*

- создать у студентов представление о типах источников;
- познакомить с основными теоретическими работами, предлагающими различные методики работы с источниками.
- сформировать навыки по реконструкции контекста, в котором следует рассматривать конкретный текст;
- развить навыки распознавания интертекстуальных связей;
- познакомить с принципами академического комментирования источников.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине :

<b>Коды компетенции</b>	<b>Содержание компетенций</b>	<b>Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине</b>
ОПК-4	Способность к самостоятельному поиску, обработке, анализу и оценке профессиональной информации, приобретению новых знаний, используя современные образовательные и информационные технологии.	<p><i>Знать:</i> учебную и справочную литературу по дисциплине.</p> <p><i>Уметь:</i> Применять полученные теоретические знания к конкретному материалу с учетом его специфических особенностей.</p> <p><i>Владеть:</i> навыками теоретического анализа и историко-типологического осмысления конкретных культурных явлений и процессов</p>
ОПК-5	Способность критически переосмысливать накопленный опыт. Изменять при необходимости профиль профессиональной деятельности.	<p><i>Знать:</i> риторические формулы и приемы, применявшиеся в вербальных текстах на разных этапах развития письменной культуры.</p> <p><i>Уметь:</i> применять полученные теоретические знания к анализу историко-культурного материала.</p> <p><i>Владеть:</i> навыками работы с научной и учебной литературой, словарями и справочниками, а также иными информационными ресурсами.</p>

### 1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Техники анализа текстов культуры» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана.

Для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения дисциплин «Введение в культурологию» и «Методы изучения культуры», а также работы над «Междисциплинарным научно-исследовательским проектом».

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин: «Аудиальная культура», «Визуальная культура», «Социология культуры».

## |2. Структура дисциплины

## Структура дисциплины для очной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 42 ч., самостоятельная работа обучающихся 66 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация		
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
1	<i>Раздел 1:</i> Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века.	2	2	-			10		
2	<i>Раздел 2:</i> Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.	2	6	10			22	- Устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.	
3	<i>Раздел 3:</i> Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы.	2	6	10			22	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.	
4	<i>Раздел 4:</i> Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического.	2	4	4			12	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре.	
	Зачет с оценкой	2						Итоговая письменная работа.	
	Итого:		18	24			66		

## Структура дисциплины для очно-заочной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 24 ч., самостоятельная работа обучающихся 84 ч.

п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)						Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Контактная				Промежуточная аттестация	Самостоятельная работа	
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
	<i>Раздел 1:</i> Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века.	<b>2</b>	<b>2</b>					<b>16</b>	
	<i>Раздел 2:</i> Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>4</b>				<b>24</b>	- Устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
	<i>Раздел 3:</i> Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы.	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>6</b>				<b>26</b>	- Коллективный анализ образца текста. - устный ответ на семинаре. -реферирование научной статьи или фрагмента монографии.
	<i>Раздел 4:</i> Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического.	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>6</b>				<b>18</b>	- Коллективный анализ образца текста. -устный ответ на семинаре.
	Зачет с оценкой								Устное собеседование на основе самостоятельных проектов обучающихся.
	итоги:		<b>8</b>	<b>16</b>				<b>84</b>	

## Структура дисциплины для заочной формы обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., в том числе контактная работа обучающихся с преподавателем 12 ч., самостоятельная работа обучающихся 96 ч.

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	Семестр	Виды учебной работы (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
			Контактная				Промежуточная аттестация		Самостоятельная работа
			Лекции	Семинар	Практические занятия	Лабораторные занятия			
	<i>Раздел 1:</i> Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века. Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»; интерпретация как соавторство.		2	4				42	- устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии. - представление результата самостоятельного анализа текста в письменном виде.
	<i>Раздел 3:</i> Читательские стратегии, чтение как отнесение к канону. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы. Проблема перевода текста культуры, в том числе перевода интерсемиотического		2	4				54	- устный ответ на семинаре. - реферирование научной статьи или фрагмента монографии. - представление результата самостоятельного анализа текста в письменном виде.
	Зачет с оценкой								Итоговая письменная работа.
	итоги:		4	8				96	

### **3. Содержание дисциплины**

#### **Тема 1. Введение. Предмет и задачи курса. Исследовательские практики на рубеже XX – XXI века**

Феномен «прозрачных» границ между дисциплинами и распространение междисциплинарных исследований в социально-гуманитарном знании во второй половине XX века. Междисциплинарность и переопределение суб-дисциплин социально-гуманитарного знания. Закрепление междисциплинарных практик в гуманитарной сфере средствами теорий информации и массовых коммуникаций. Оптимизм и разочарования в поисках «нового синтеза».

Предчувствие и признаки «постмодернистского состояния». Значение трудов Р.Барта, М.Фуко, Ж.Деррида, Ж.Делеза, Ж.Лакана, К.Гирца для современного знания. Знание как проблема в постсовременной интеллектуальной культуре. Изменение представлений о научности в профессиональных академических сообществах.

Динамика самосознания исследователей. Субъект познания и субъект высказывания. Позиция свободного выбора исследователем теории, подхода, языка в социально-гуманитарных дисциплинах и междисциплинарном пространстве. Изменения представлений интеллектуалов о формировании предмета и проблемных полей. Дискурсивная этика исследователя.

#### **Тема 2. «Чтение-письмо»: основные подходы к изучению проблемы**

Феномен «когнитивизации» социальных наук и гуманитарного знания. Вхождение в междисциплинарное научное знание 70-80-е гг. подходов, методов, концептов из семиологии, интерпретативной антропологии, исторической психологии, когнитивной лингвистики, «новой историцистской» литературной критики. Роль критической теории в современных исследованиях. Социальный конструктивизм и релятивизация познавательных процедур.

Воздействие постструктурализма и деконструктивизма на социально-гуманитарное знание последней трети XX в.

Феномен «лингвистического поворота» в гуманитарном знании и формы его представления. Возвышение роли литературной теории в социально-гуманитарном исследовании. Сдвиг от знака к значению в исследовательских практиках. «Текст-контекст-интертекст» в исследовании. Когнитивные аспекты риторики текстов.

Формирование нарративной философии истории. Работы А.Данто, Л.Минка, Х.Уайта, Ф.Анкерсмита, Г.Келлнера, Л.Госсмана и др. Проблематизация понятий «историческая» и «социальная реальность», «знание», «нарратив». Способы репрезентации исторической и социальной реальности.

#### **Тема 3. Анализ модели «автор – произведение – текст – контекст – читатель»**

Построение модели «автор (намерение) – произведение - текст – контекст – читатель». Авторское намерение, опыт, контексты производства культурных значений. Автор и его произведение.

Условия бытования произведения как текста. Авторский голос в тексте. Типы текста (нарратива): литературный, философский, исторический, аналитический. Читатель - ожидаемый, неожиданный. Читатель – интерпретатор и со-автор. Контексты и опыт читателя.

#### **Тема 4. Интерпретация как соавторство/письмо**

Рецепция как совокупность взаимоотношений между читателем и текстом. «Глубокое», «медленное» чтение; «насыщенное описание» как интерпретация текста. корректность и границы интерпретации-письма. Критерии границ прочтения (их связь с культурой исторической профессии и социокультурной средой); проблема столкновения контекстов авторского текста и читательского письма. Когнитивный характер риторики интерпретации-письма. Читатель как субъект высказывания.

### **Тема 5. Читательские стратегии. Чтение как отнесение к канону**

Нарративный анализ «содержания формы» и выбор читательских стратегий. Определение читателем типа нарратива, «формуляра» и параметров текста.

Особенности техники отбора текстов для их канонизации, отнесения к эталонам в обыденном сознании и академическом, профессиональном сознании.

Канон как совокупность «образцовых» текстов (эталонных артефактов) в социокультурной среде (канон I); канон как совокупность «образцовых» истолкований и оценок (канон II). Историчность, «культурность», релятивность канонов.

### **Тема 6. Процедуры чтения-письма**

Выяснение читателем «устройства» текста. Определение базовых слов, составляющих каркас текста, и диапазона их значений в этом тексте. Дискурсивные формации и высказывания. Формирование культурных значений в процессе «чтения-письма».

Способы и средства выражения в тексте «когнитивной карты» автора. «Следы» авторского намерения; процедуры репрезентации (авторской) концепции; оговорки и умолчания в тексте; «верхний» и «нижний этажи» текста: их взаимодействие (феномен «многоголосия»). Способы и средства выражения контекста в (авторском) тексте.

Поиск инноваций в «содержании формы» текста, соотнесение текста с канонами. Способы и формы обнаружения «голоса» автора в пространстве интертекста.

## **4. Образовательные технологии**

При реализации программы курса «Техники анализа текстов культуры» используются: проблемный метод изложения лекционного материала, метод группового взаимообучения, дискуссии студентов по наиболее сложным темам и проблемам на семинарских занятиях. Самостоятельная работа студентов организуется с использованием ресурсов научной библиотеки РГГУ, свободного доступа к Интернет-ресурсам, а также с освоением полнотекстовых материалов (монографий, статей), которые составляют электронный ресурс кафедры истории и теории культуры. Для кратких консультаций используется электронная почта, перед итоговой письменной работой студентам предлагается посетить очную консультацию.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ. для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;
- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

## 5. Оценка планируемых результатов обучения

### 5.1. Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль: - устный ответ на семинаре - реферирование научной статьи или фрагмента монографии (раздел 2-3) - коллективный анализ образца текста (разделы 3-4)	4 балла	48 баллов
	6 баллов	6 баллов
	1 баллов	6 баллов
Промежуточная аттестация Итоговая письменная работа (очная, заочная формы), устное собеседование на основе самостоятельных проектов обучающихся (очно-заочная форма)		40 баллов
<b>Итого за семестр (Зачет с оценкой)</b>		<b>100 баллов</b>

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

## 5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетвори- тельно»/ «зачтено (удовлетвори- тельно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации. Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами. Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине. Оценка по дисциплине выставляются обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации. Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.

### 5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

При оценивании устного опроса и участия в дискуссии на семинаре учитываются:

- степень раскрытия содержания материала (0-1 балл);
- изложение материала (грамотность речи, точность использования терминологии и символики, логическая последовательность изложения материала (0-1 балл);
- знание теории изученных вопросов, сформированность и устойчивость используемых при ответе умений и навыков (0-1 балл).

При оценивании письменной работы учитывается:

- полнота выполненной работы (задание выполнено не полностью и/или допущены две и более ошибки или три и более неточности) – 1 балл;
- обоснованность содержания и выводов работы (задание выполнено полностью, но обоснование содержания и выводов недостаточны, но рассуждения верны) – 1-2 балла;
- работа выполнена полностью, в рассуждениях и обосновании нет пробелов или ошибок, возможна одна неточность -1-2 балла.

### Типовые контрольные вопросы для устной работы на практических занятиях

- 1 - Что стоит за определением «текст культуры»? (ОПК-4)
- 2 - Как выбор способа чтения влияет на восприятие его читателем? (ОПК-4, ОПК-5)
- 3 - Что понимается под «декодированием» текста в процессе его анализа? (ОПК-4, ОПК-5)
- 4 - Какую трансформацию претерпевает текст при переводе на иной язык? (ОПК-4, ОПК-5)
- 5 - Какова специфика работы с невербальными текстами? (ОПК-4, ОПК-5)

### Типовые темы для письменных работ (очная и заочная формы обучения) и самостоятельного проекта (очно-заочная форма обучения).

1. - О фантастическом: «Введение в фантастическую литературу» Цветана Тодорова и критика его Станиславом Лэмом (ОПК-4, ОПК-5).
- 2.- Четыре перевода «Ромео и Джульетты» У. Шекспира: трансформации оригинала (ОПК-4, ОПК-5).
3. - Медленное чтение как интерпретация текста (ОПК-4).
- 4.- О функциях зачина художественного произведения: сериальный «пилот» (ОПК-4, ОПК-5).
- 5.- «Текстовый анализ одной новеллы Эдгара По» Ролана Барта как образец для самостоятельного анализа источника (ОПК-4, ОПК-5).
- 6.- «Рассуждение о подложности так называемой дарственной грамоты Константина» Л. Валлы – специфика авторского подхода к критике текста, ее сильные и слабые стороны. (ОПК-4).

### Тексты для самостоятельного реферирования:

- 1 - *Шартье Р.* Письменная культура и общество. – М.: Новое издательство, 2006. С. 125-144.
- 2 - *Хобсбаум Э.* Разломанное время: культура и общество в двадцатом веке. – Москва : АСТ: Corpus, 2017. – 379 с. Гл. 22, с. 328-348.
- 3 - *Деррида Ж.* Если есть место переводу: философия на национальном языке (к «словесности на французском») // Логос. – 2011. – № 5/6. – С. 114-133.
- 4 - *Эко У.* Сказать почти то же самое. Опыты о переводе. СПб.: Simposium, 2006. – 574 с. Гл. 4, с. 96-110.

## 6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 6.1. Список источников и литературы.

Источники к практическим занятиям  
(соответствующие отрывки текстов предоставляет преподаватель):

1. *Диккенс Ч.* Жизнь и приключения Николаса Никльби, т. I, гл. I-III//Диккенс Ч. Собрание сочинений: в 20т. М.: Терра, Кн. клуб, 1999-2000. – Т. 3.  
- Приключения Оливера Твиста, гл. I//Ibidem. – Т. 5.  
- Жизнь Дэвида Копперфилда, рассказанная им самим – т. I, глава I// Ibidem. – Т. 11.  
- Большие надежды гл. I-II// Ibidem. – Т. 17.  
- Наш общий друг, гл. I-II// Ibidem. – Т. 18.
2. *Дойл А. К.* Наши ставки на дерби. Тайна замка Горсоп-Грейндж.// Дойл А.К. Собрание сочинений: в 8 т. М.: Правда, 1966. – Т. 4
3. *Кальвино И.* Если однажды зимней ночью путник.// Кальвино И. Если однажды зимней ночью путник. СПб.: Симпозиум, 2000, 422 с. - С. 9-269
4. *Катаев В.* Алмазный мой венец.// Катаев В. Трава забвения. М.: Вагриус, 2007 – 416 с. [Кэрролл Л.] Соня в царстве дива. – М.: Типография А. И Мамонтова и К., 1879 г.
5. *Цицерон Марк Туллий.* Первая речь против Катилины.// Античная литература. Рим. - М.: Высш. шк., 1988.
6. *Уайльд, О.* День рождения инфанты.//Уайльд О. Сказки. М.: Детская литература, 2012. - 224 с. – С. 128-152.

7. Уайльд О. Звездный мальчик.// Уайльд О. Счастливый принц и другие сказки. М.: Издательский дом Мещерякова, 2011, 159 с. – С. 125-159.
8. Честертон Г.К. Сапфировый крест. Странные шаги. // Честертон Г.К. Клуб удивительных промыслов; Неведение отца Брауна; Мудрость отца Брауна; Недоверчивость отца Брауна. - М. : Профобразование, 2001. - 556 с.

#### Литература:

1. Ассман Я. Культурная память : письмо, память о прошлом и политическая идентичность в высоких культурах древности. - М. : Яз. славян. культуры, 2004. - 363 с.
2. Барт Р. Введение в структурный анализ повествовательных текстов// Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму: пер. с фр. - М.: Прогресс, 2000. - 533 с. – С. 196-238.
3. Барт Р. Мифологии. М.: Изд-во им. Сабашниковых, 2000. - 314 с.
4. Гири К. Интерпретация культур. - М.: РОССПЭН, 2004. - 557 с. Режим доступа: [http://www.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Culture/girc/index.php](http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Culture/girc/index.php)
5. Йоргенсен М.В. Дискурс-анализ : теория и метод : - Харьков : Гуманитар. центр, 2008. - 350 с.
6. Рикёр П. Конфликт интерпретаций: Очерки о герменевтике. М.: Акад. проект, 2008. - 695 с.
7. Фуко М. Слова и вещи : археология гуманитарных наук. - СПб. : А-cad, 1994. - 405 с.
8. Эко У. Роль читателя: Исследование по семиотике текста. СПб.; М.: Simposium, РГГУ, 2005. – 501 с.

#### 6.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет»:

№п /п	Наименование
1	Международные реферативные наукометрические БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г., 2018 г. Web of Science Scopus
2	Профессиональные полнотекстовые БД, доступные в рамках национальной подписки в 2017 г., 2018 г. Журналы Cambridge University Press ProQuest Dissertation & Theses Global SAGE Journals Журналы Taylor and Francis
3	Профессиональные полнотекстовые БД JSTOR Издания по общественным и гуманитарным наукам

#### А также:

1. Информационный комплекс РГГУ «Научная библиотека» [Электронный ресурс] : электронная библиотека . – Электрон. дан. – [2011-2019]. – Режим доступа: <http://liber.rsuh.ru/>
2. Электронно-библиотечная система znanium.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система. – Электрон. дан. – [2012-2019]. – Режим доступа: <https://znanium.com/>

3. Журнал «Вестник РГГУ» на сайте РГГУ [Электронный ресурс] : электронный портал. – Электрон. дан. – 2019. – Режим доступа: <https://www.rsuh.ru/vestnik/>
4. Электронная библиотека «Гумер» [Электронный ресурс] : электронная библиотека . – Электрон. дан. – 2019. – Режим доступа: <https://www.gumer.info>

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудиторные лекционно-семинарские занятия проводятся с применением электронных технических средств обучения (ПК, презентации с использованием мультипроектора).

Лицензионное программное обеспечение компьютера:

№п /п	Наименование ПО	Производитель	Способ распространения (лицензионное или свободно распространяемое)
1	Adobe Master Collection CS4	Adobe	лицензионное
2	Microsoft Office 2010	Microsoft	лицензионное
3	Windows 7 Pro	Microsoft	лицензионное
4	Microsoft Share Point 2010	Microsoft	лицензионное
5	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
6	ОС «Альт Образование» 8	ООО «Базальт СПО	лицензионное
7	Microsoft Office 2013	Microsoft	лицензионное
8	Windows 10 Pro	Microsoft	лицензионное
9	Kaspersky Endpoint Security	Kaspersky	лицензионное
10	Microsoft Office 2016	Microsoft	лицензионное
11	Visual Studio 2019	Microsoft	лицензионное
12	Adobe Creative Cloud	Adobe	лицензионное
13	Zoom	Zoom	лицензионное

## 8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
  - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
  - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
  - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
- экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
  - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;
  - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
  - в печатной форме увеличенным шрифтом;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - в печатной форме;
  - в форме электронного документа;
  - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
  - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
  - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
  - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
  - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
  - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
  - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
  - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

## 9. Методические материалы

### 9.1. Планы семинарских занятий:

#### **Тема 1 (2 ч.): Воссоздание социокультурного контекста: способы описания эмоциональных реакций.**

##### *Проблемные вопросы:*

- Посредством каких приемов может описываться эмоциональная реакция на события в тексте, созданном в иной культурно-исторической ситуации?
- Насколько возможно воссоздание «нормы» и «отклонения» в эмоциональных реакциях, зафиксированных в текстах различных периодов?

##### *Литература:*

*Февр Л.* История и Психология. Чувствительность и история// Февр Л. Бои за историю. М.: Наука, 1991. С. 97-125.

*Мандру Р.* Франция раннего нового времени, 1500-1640. Эссе по исторической психологии. М.: Территория будущего, 2010. – 328 с. – С. 181-271.

#### **Тема 2 (4 ч.): Чтение зачина художественного произведения как опыт реконструкции содержания незнакомого текста.**

##### *Проблемные вопросы:*

- Структура вводных глав художественных произведений.
- Установление «правил игры» для адресата (читателя) текста.

##### *Источники:*

*Мандзони А.* Обрученные : Миланская хроника XVII века, найденная и обработанная ее издателем. - М. : Гослитиздат, 1984. - 621 с. Гл. I.

*Верн Ж.* Дети капитана Гранта. - М. : АСТ, 2002. - 446 с. Гл. 1-2.

*Диккенс Ч.* Наш общий друг // Диккенс Ч. Собрание сочинений: в 20т. М.: Терра, Кн. клуб, 1999-2000. – Т. 18 . Гл. I-II.

##### *Литература:*

*Барт Р.* Введение в структурный анализ повествовательных текстов// Французская семиотика: От структурализма к постструктурализму: пер. с фр.. - М.: Прогресс, 2000. - 533 с. – С. 196-238.

*Эко У.* Роль читателя: Исследование по семиотике текста. СПб.; М.: Simposium, РГГУ, 2005. – Введение. – С. 9-36.

#### **Тема 3 (4 ч.): Текстовый анализ повествовательных текстов.**

##### *Проблемные вопросы:*

- «Декодирование» текста в процессе анализа.
- Разновидности и функции кодов.

##### *Источники:*

*Дойл А. К.* - Тайна замка Горсоп-Грейндж. Наши ставки на дерби. // Дойл А.К. Собрание сочинений: в 8 т. М.: Правда, 1966. – Т. 4

*Честертон Г.К.* Сапфировый крест. Странные шаги. // Честертон Г.К. Клуб удивительных промыслов; Неведение отца Брауна; Мудрость отца Брауна; Недоверчивость отца Брауна. - М. : Профобразование, 2001. - 556 с.

**Литература:**

*Барт Р.* Текстовый анализ одной новеллы Эдгара По // Барт Р. Избранные работы. Семиотика. Поэтика. М.: Прогресс, 1994. С. 424-462.

**Тема 4 (4 ч.): Анализ описаний в повествовательных текстах.***Проблемные вопросы:*

- Функции описания в повествовательном тексте.
- Способы донесения информации до адресата (читателя).

*Источники:* самостоятельный подбор текстов для анализа.

**Литература:**

*Гириц К.* Интерпретация культур. - М.: РОССПЭН, 2004. - 557 с. - Глава 1. «Насыщенное описание»: в поисках интерпретативной теории культуры». – С. 9-42.

*Женетт Ж.* Повествовательный дискурс // Работы по поэтике. Фигуры. Т. 2. М.: Изд-во им. Сабашниковых, 1998, С. 60-281.

**Тема 5 (2 ч.): Комментирование текста как способ «декодирования».***Проблемные вопросы:*

- Принципы отбора фрагментов, требующих пояснения.
- Варианты пояснений к тексту.
- Способы поиска недостающей информации.

**Источник:**

*Катаев В.* Алмазный мой венец.// Катаев В. Трава забвения. М.: Вагриус, 2007 – 416 с. – С. 7-86.

**Литература:**

*Гершензон М.О.* Избранное. – М.: Унив. кн., 2000. Т.1.: Мудрость Пушкина. – 588 с. – С. 116-119.

**Тема 6 (2 ч.): Перевод «обычный» и интерсемиотический.***Проблемные вопросы:*

- Специфика восприятия текста, переведенного на родной язык читателя.
- «Перевод» как способ взаимодействия с произведением, созданным в чуждом читателю культурно-историческом контексте.

**Источники:**

[*Кэрролл Л.*] Соня в царстве дива. – М.: Типография А. И Мамонтова и К., 1879 г. – 166 с. – С. 1- 53, 71-109.

*Цицерон Марк Туллий.* Первая речь против Катилины // Античная литература. Рим. - М.: Высш. шк., 1988. – С. 215-220.

**Литература:**

*Эко У.* Сказать почти то же самое: Опыты о переводе. СПб.: «Симпозиум», 2006. Гл.7, с. 192-233.

*Деррида Ж.* Если есть место переводу: Философия на национальном языке (к «словесности на французском») // Логос, № 5-6 (84). С. 114-133.

*Беньямин В.* Задача переводчика // Беньямин В. Маски времени: Эссе о культуре и литературе. СПб.: «Симпозиум», 2004, с. 27-46

## **Тема 7 (4 ч.): Специфика «считывания» визуальных источников.**

### **Проблемные вопросы:**

- Повествовательный элемент в живописи и фотографии.
- Приемы «расшифровки» скрытой в изображении информации.
- «Комбинированные» произведения, сочетающие изображение с текстовыми пояснениями.

### **Источники:**

Подборка изображений (предоставляется преподавателем на электронном носителе).

### **Литература:**

*Данилова И.Е.* Слово и зримый образ в европейской живописи от Средних веков до XX века. М.: РГГУ, 2002 – 60 с.

*Беллоуз А. Б.* Двойной портрет бывших невольников. Изображение крепостных крестьян и рабов в живописи России и Америки, 1861—1905 // НЛО 2016, № 142 (6). С. 7-25

*Кайуа Р.* В глубь фантастического// Кайуа Р. В глубь фантастического. Отраженные камни. СПб.: Изд-во Ивана Лимбаха, 2006, с. 11-128. – С. 13-54.

*Барт Р.* Camera lucida: Комментарий к фотографии. М.: Ad marginem, 2011. - 272 с. – С. 13-54.

*Курсанова Р.* Павел Андреевич Федотов. Комментарий к живописному тексту. – М.: НЛО, 2006. – 160 с. – С. 53-91.

## **Тема 8 (2 ч.): Гипертекст как результат читательской стратегии.**

### **Проблемные вопросы:**

- элементы гипертекста в текстах докомпьютерной эпохи.
- способ изложения и способ чтения, определяющие возможность интерпретации текста как гипертекста.

### **Источник:**

*Кальвино И.* Если однажды зимней ночью путник.// Кальвино И. Если однажды зимней ночью путник. СПб.: Симпозиум, 2000, 422 с. - С. 9-269.

### **Литература:**

*Визель М. Я.* Поздние романы Итало Кальвино как образцы внекомпьютерного гипертекста// Проблемы италянистики. Вып.2. Литература и культура. М.:РГГУ, 2006. С.169-190.

## **7.2. Методические рекомендации по подготовке письменных работ.**

Прежде чем приступить к написанию работы, рекомендуется сформулировать основную проблему и промежуточные темы, которые потребуются раскрыть в процессе ее освещения. Необходимо также заранее определить критерии отбора источников и круг теоретических текстов, которые послужат методологическими ориентирами.

Использоваться может как литература из списка, предложенного преподавателем, так и самостоятельно найденные работы. При необходимости следует обратиться к преподавателю за консультацией.

Написанию работы должно предшествовать составление плана, который определит структуру будущего текста.

Все цитаты должны быть заключены в кавычки и снабжены сносками с указанием автора, названия работы и выходными данными либо ссылкой на электронный ресурс.

К работе должен прилагаться список источников и использованной научно-исследовательской литературы.

## АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Техники анализа текстов культуры» преподается кафедрой истории и теории культуры факультета культурологии РГГУ.

*Цель* изучения дисциплины состоит в том, чтоб дать студентам представление о возможностях изучения текстов как культурных форм, связанных с различными опытами производства, передачи и потребления культурных значений и бытующих в многообразных контекстах исторической и социальной реальности.

В *задачи* дисциплины входит формирование у студентов практических навыков анализа текстов культуры. Дисциплина требуется студентам для подготовки курсовой работы и начала самостоятельной исследовательской деятельности.

Дисциплина направлена на формирование у студентов следующих компетенций:

ОПК-4 - Способность к самостоятельному поиску, обработке, анализу и оценке профессиональной информации, приобретению новых знаний, используя современные образовательные и информационные технологии.

ОПК-5 - Способность критически переосмысливать накопленный опыт. Изменять при необходимости профиль профессиональной деятельности..

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

*Знать* основные подходы к анализу культурных текстов, их генеалогию и методы.

*Уметь* анализировать и воспринимать информацию из источников различного типа, применять современные методики анализа в учебном процессе.

*Владеть* техниками анализа текстов различного происхождения и навыками структурирования и обобщения данных, полученных в результате аналитической работы над текстами.

По дисциплине предусмотрена промежуточная аттестация в форме зачета с оценкой.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы.